



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 28.9.2020
COM(2020) 587 final

2020/0273 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Svet je 8. julija 2019 sprejel sklep¹ o pooblastilu Komisije za začetek pogajanj z Islamsko republiko Mavretanijo za sklenitev sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in protokola o izvajanju navedenega sporazuma (dokumenta 10402/19 in 10231/19). V skladu s členom 1(2) navedenega sklepa se Komisija lahko pogaja o omejenem podaljšanju sedanjega protokola s prenehanjem veljavnosti 15. novembra 2019, da bi se izognili dolgotrajni prekinitvi ribolovnih dejavnosti. Pogajalske smernice, priložene navedenemu sklepu Sveta (10231/19 ADD1), določajo, da sme tako podaljšanje trajati največ eno leto.

Protokol je bil 8. novembra 2019 s sporazumom v obliki izmenjave pisem² (dokument 12928/19) podaljšán za eno leto do 15. novembra 2020.

Med septembrom 2019 in februarjem 2020 so z Mavretanijo potekali štirje krogi pogajanj za obnovitev sporazuma in protokola o partnerstvu o trajnostnem ribištvu, ki pa niso bila uspešna.

Zaradi trenutnih zdravstvenih razmer (pandemija COVID-19) in kljub podaljšanju protokola je treba opozoriti, da pogajanja o novem sporazumu in protokolu ne bi bila zaključena pravočasno, da bi se preprečila prekinitve ribolovnih dejavnosti ob koncu navedenega podaljšanja. Zato je Svet 26. junija 2020³ Komisijo pooblastil, da se pogaja o ponovnem podaljšanju Protokola za največ eno dodatno leto.

V petem krogu pogajanj (7. julija 2020) so se pogajalci Unije in Islamske republike Mavretanije dogovorili o tem drugem podaljšanju Protokola za obdobje največ enega leta v skladu z mandatom Sveta. To drugo podaljšanje je opredeljeno s sporazumom v obliki izmenjave pisem, parafiranim 7. julija 2020.

Da bi se preprečila prekinitve ribolovnih dejavnosti evropske flote v mavretanskih vodah, je nujno, da se pravočasno sprejme sklep Sveta o potrditvi tega sporazuma v obliki izmenjave pisem, da bi ga lahko pogodbenici podpisali pred 15. novembrom 2020, ko preneha veljati sedanji protokol.

Komisija na tej podlagi Svetu predlaga, naj odobri podpis in začasno uporabo te izmenjave pisem, ki omogoča drugo podaljšanje obstoječega protokola s prenehanjem veljavnosti 15. novembra 2020 za največ eno dodatno leto.

Cilj Protokola je plovilom Evropske unije zagotoviti ribolovne možnosti v mavretanskih vodah v mejah razpoložljivega presežka ter ob upoštevanju razpoložljivih znanstvenih ocen,

¹ Sklep Sveta z dne 8. julija 2019 o pooblastilu za začetek pogajanj z Islamsko republiko Mavretanijo za sklenitev sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu in protokola o izvajanju navedenega sporazuma (ST 10231 2019 INIT).

² SKLEP SVETA (EU) 2019/1918 z dne 8. novembra 2019 o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2019. UL L 297 I, 18.11.2019, str. 1.

³ Dodatek k pogajalskim smernicam iz dokumenta 10231/19 ADD1 in dokumenta 10231/19 ADD 2 PECHE 285.

zlasti ocen Odbora za ribištvo za vzhodni srednji Atlantik (CECAF), ter znanstvenih mnenj in priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT). Cilj je tudi okrepiti sodelovanje med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo, da se v interesu obeh pogodbenic okrepi partnerski okvir za razvoj trajnostne ribiške politike in odgovorno izkoriščanje ribolovnih virov na ribolovnem območju Islamske republike Mavretanije.

Protokol določa ribolovne možnosti za naslednje kategorije:

- kategorija 1 – plovila za lov na rake, razen rarov in rakovic: 5 000 ton in 25 plovil;
- kategorija 2 – plovila z vlečno mrežo (nezamrzovalna) in plovila s pridnenimi parangali za ribolov senegalskega osliča: 6 000 ton in 6 plovil;
- kategorija 2a – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za ribolov senegalskega osliča: 3 500 ton osličev, 1 450 ton lignjev, 600 ton sip za 6 plovil;
- kategorija 3 – plovila za ribolov pridnenih vrst, razen senegalskega osliča, z orodji, ki niso vlečne mreže: 3 000 ton in 6 plovil;
- kategorija 4 – plovila za ribolov tuna s potegalko: 12 500 ton (referenčna tonaža) in 25 plovil;
- kategorija 5 – plovila z ribiško palico za lov tunov in plovila s parangali: 7 500 ton (referenčna tonaža) in 15 plovil;
- kategorija 6 – zamrzovalna plovila z vlečno mrežo za pelagični ribolov: 225 000 ton⁴ in 19 plovil;
- kategorija 7 – plovila za pelagični ribolov, namenjen prodaji svežih rib: 15 000 ton (odšteti od količine v kategoriji 6, če se uporabijo) in 2 plovili.

• **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

V skladu s prednostnimi nalogami prenovljene ribiške politike⁵ Protokol plovilom Evropske unije zagotavlja ribolovne možnosti v vodah Mavretanije na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja in ob upoštevanju priporočil Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku. Protokol Evropski uniji in Islamski republiko Mavretaniji prav tako omogoča tesnejše sodelovanje pri spodbujanju odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v mavretanskih vodah in podpiranje prizadevanj Islamske republike Mavretanije za razvoj njenega ribiškega sektorja, kar je v interesu obeh pogodbenic.

• **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Ta predlog o podaljšanju je faza v pogajanjih o novem sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju z Islamsko republiko Mavretanijo in njegovem protokolu o izvajanju, ki so del zunanjega delovanja EU v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami; pri teh pogajanjih se upoštevajo zlasti cilji Unije s področja spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

⁴ Pri čemer je dovoljeno 10-odstotno odstopanje brez vpliva na finančni prispevek, ki ga plača Evropska unija za dostop.

⁵ UL L 354, 28.12.2013, str. 22.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Izbrana pravna podlaga je Pogodba o delovanju Evropske unije, ki v členu 43(2) določa skupno ribiško politiko, v členu 218(5) pa zadevno fazo postopka za pogajanja o sporazumih med Unijo in tretjimi državami ter njihovo sklenitev.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Evropske unije.

- **Sorazmernost**

Predlog je sorazmeren s ciljem vzpostavitve pravnega, okoljskega, gospodarskega in socialnega okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo plovila Unije v vodah tretjih držav, kot je določeno v členu 31 uredbe o skupni ribiški politiki. Predlog je skladen z navedenimi določbami in prav tako z določbami glede finančne pomoči tretjim državam iz člena 32 navedene uredbe.

Dodatno enoletno podaljšanje okvira, določenega s Protokolom, ki preneha veljati 15. novembra 2020, je v postopku pogajanj smiselno, da se zagotovi neprekinjenost ribolovnih dejavnosti evropske flote v mavretanskih vodah.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti obstoječe zakonodaje**

Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi so bila opravljena v okviru ocene Protokola za obdobje 2015–2019. Na tehničnih sestankih so bila posvetovanja opravljena tudi s strokovnjaki držav članic. Posvetovanja so se zaključila s sklepom, da je protokol o ribolovu z Islamsko republiko Mavretanijo koristno obnoviti. Ta predlog za podaljšanje Protokola je faza v postopku pogajanj za to obnovitev.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

V okviru ocene so bila opravljena posvetovanja z državami članicami, predstavniki sektorja, mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter ribiško upravo in predstavniki civilne družbe Islamske republike Mavretanije. Posvetovanja so potekala tudi v okviru Svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Letni finančni prispevek Evropske unije je 61 625 000 EUR in temelji na:

- (a) letnem znesku za dostop do ribolovnih virov za kategorije iz Protokola v višini 57 500 000 EUR za čas veljavnosti podaljšanja Protokola;
- (b) podpori razvoju sektorske ribiške politike Mavretanije v letnem znesku 4 125 000 EUR za čas veljavnosti podaljšanja Protokola. Ta podpora je v skladu s

cilji nacionalne politike trajnostnega upravljanja ribolovnih virov na celinskih in pomorskih ribolovnih območjih za celotno obdobje veljavnosti Protokola.

Letni znesek za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil je določen v letnem proračunskem postopku, vključno z vrstico za rezervo za protokole, ki še ne začnejo veljati v začetku leta⁶.

Izmenjava pisem za podaljšanje vsebuje tudi določbo o sorazmernem znižanju, če bi se pogajanja za obnovitev sporazuma o partnerstvu in njegovega protokola končala s podpisom, ki bi pomenil njuno uporabo pred iztekom enoletnega podaljšanja, ki je predmet izmenjave pisem.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ureditev spremljanja je določena v Protokolu, katerega podaljšanje je predmet izmenjave pisem.

⁶

V skladu z medinstitucionalnim sporazumom o sodelovanju v proračunskih zadevah (2013/C 373/01).

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), odobren z Uredbo Sveta (ES) št. 1801/2006², je začel veljati 8. avgusta 2008.
- (2) Protokol k Sporazumu o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma (v nadaljnjem besedilu: Protokol), ki je začel veljati na isti datum za obdobje dveh let, je bil večkrat nadomeščen.
- (3) Svet je 8. julija 2019 sprejel sklep³ o pooblastilu Komisije za začetek pogajanj z Islamsko republiko Mavretanijo za sklenitev novega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in protokola o izvajanju navedenega sporazuma. V skladu s členom 1(2) navedenega sklepa se Komisija lahko pogaja o omejenem podaljšanju protokola s prenehanjem veljavnosti 15. novembra 2019, in sicer do 15. novembra 2020, da bi se izognili dolgotrajni prekinitvi ribolovnih dejavnosti. Svet je 8. novembra 2019⁴ sprejel Sklep o navedenem podaljšanju.
- (4) Med septembrom 2019 in februarjem 2020 so z Mavretanijo potekali štirje krogi pogajanj za sklenitev novega sporazuma in novega protokola o partnerstvu o trajnostnem ribištvi. Pogajanja niso bila uspešna.

¹ UL L 343, 8.12.2006, str. 4.

² Uredba Sveta (ES) št. 1801/2006 z dne 30. novembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju (UL L 343, 8.12.2006, str. 1.)

³ Sklep Sveta z dne 8. julija 2019 o pooblastilu za začetek pogajanj z Islamsko republiko Mavretanijo za sklenitev sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi in protokola o izvajanju navedenega sporazuma (ST 10231 2019 INIT).

⁴ SKLEP SVETA (EU) 2019/1918 z dne 8. novembra 2019 o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2019. UL L 297 I, 18.11.2019, str. 1.

- (5) Zaradi trenutnih zdravstvenih razmer zaradi pandemije COVID-19 je treba opozoriti, da kljub prvemu podaljšanju protokola pogajanja o sklenitvi novega sporazuma in protokola ne bi bila zaključena pravočasno, da bi se preprečila prekinitev ribolovnih dejavnosti. Zato je Svet 26. junija 2020¹ Komisijo pooblastil, da se pogaja o ponovnem podaljšanju Protokola za največ eno dodatno leto.
- (6) V pričakovanju zaključka pogajanj za obnovo Sporazuma in Protokola se je Komisija v imenu Evropske unije pogajala o sporazumu v obliki izmenjave pisem o drugem največ enoletnem podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma. Pogajanja so bila uspešna in izmenjava pisem je bila parafirana 7. julija 2020.
- (7) Cilj Sporazuma v obliki izmenjave pisem je Evropski uniji in Islamski republiki Mavretaniji omogočiti nadaljnje sodelovanje pri spodbujanju trajnostne ribiške politike in odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v mavretanskih vodah ter plovilom Unije omogočiti izvajanje ribolovnih dejavnosti v teh vodah.
- (8) Zato bi bilo treba Sporazum v obliki izmenjave pisem podpisati v imenu Unije s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (9) Da se zagotovi neprekinjenost ribolovnih dejavnosti plovil Unije v mavretanskih vodah, bi bilo treba začasno uporabljati Sporazum v obliki izmenjave pisem –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020 (v nadaljnjem besedilu: Sporazum v obliki izmenjave pisem), se odobri v imenu Unije s pridržkom njegove sklenitve.

Besedilo Sporazuma v obliki izmenjave pisem je priloženo k temu sklepu.

Člen 2

Generalni sekretariat Sveta vzpostavi instrument popolnih pooblastil za podpis Sporazuma v obliki izmenjave pisem s pridržkom njegove sklenitve za osebe, ki jih določi pogajalec Sporazuma v obliki izmenjave pisem.

¹ Dodatek k pogajalskim smernicam iz dokumenta 10231/19 ADD1 (dokument WK 5899/20).

Člen 3

Sporazum v obliki izmenjave pisem se v skladu s svojo točko 6 uporablja začasno od 16. novembra 2020 ali katerega koli drugega poznejšega datuma po podpisu do začetka njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1 Naslov predloga/pobude

Predlog sklepa Sveta o podpisu v imenu Evropske unije in začasni uporabi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o podaljšanju Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju, ki preneha veljati 15. novembra 2020

1.2 Zadevna področja

11 – Pomorske zadeve in ribištvo

11.03 – Obvezni prispevki za regionalne organizacije za upravljanje ribištva, druge mednarodne organizacije in sporazume o trajnostnem ribolovu

11.03.01 – Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)

1.3 Ukrep, na katerega se predlog/pobuda nanaša

☐ Nov ukrep

☐ Nov ukrep na podlagi pilotnega projekta / pripravljalnega ukrepa¹

☒ Podaljšanje obstoječega ukrepa

☐ Združitev ali preusmeritev enega ali več ukrepov v drug/nov ukrep

1.4 Cilji

1.4.1 Splošni cilji

Splošni cilj pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvu s tretjimi državami in njihove sklenitve je ribiškimi plovili Evropske unije omogočiti dostop do ribolovnih območij tretjih držav in z navedenimi državami razviti partnerstvo za okrepitev trajnostnega izkoriščanja ribolovnih virov zunaj voda Unije.

Sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvu prav tako zagotavljajo skladnost med načeli, po katerih deluje skupna ribiška politika, in zavezami, sprejetimi v okviru drugih evropskih politik (trajnostno izkoriščanje virov tretjih držav, boj proti nezakonitemu, neprijavljenemu in zakonsko neurejenemu ribolovu, vključevanje partnerskih držav v svetovno gospodarstvo ter boljše upravljanje ribolova s političnega in finančnega vidika).

1.4.2 Specifični cilji

Specifični cilj

S pogajanj o sporazumih o partnerstvu o trajnostnem ribištvu z obalnimi državami ter njihovo sklenitvijo v skladu z drugimi evropskimi politikami prispevati k trajnostnemu ribolovu zunaj voda Unije, ohranjati evropsko navzočnost pri ribolovu v oddaljenih vodah ter zaščititi interese evropskega ribiškega sektorja in potrošnikov.

Zadevne dejavnosti v strukturi ABM/ABB

¹ Po členu 58(2)(a) oz. (b) finančne uredbe.

Pomorske zadeve in ribištvo, vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu) (proračunska vrstica 11.03.01).

1.4.3 Pričakovani rezultati in posledice

Navedite, kakšne učinke naj bi imel(-a) predlog/pobuda za upravičence/ciljne skupine.

Z drugim podaljšanjem Protokola k sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju se lahko prepreči prekinitev ribolovne dejavnosti evropskih polovil po prenehanju veljavnosti Protokola 15. novembra 2020. Podaljšanje velja največ eno leto do dokončanja pogajanj za obnovev sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju.

Protokol omogoča vzpostavitev strateškega partnerstva na področju ribištva med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo. Protokol prispeva tudi k boljšemu upravljanju in ohranjanju ribolovnih virov s finančno pomočjo (sektorska podpora) za izvajanje programov, ki jih partnerska država sprejme na nacionalni ravni, zlasti glede spremljanja nezakonitega ribolova in boja proti njemu ter podpore sektorju malega ribolova.

1.4.4 Kazalniki smotrnosti

Navedite, s katerimi kazalniki se bodo spremljali napredek in dosežki.

Stopnja uporabe ribolovnih možnosti (delež dovoljenj za ribolov, uporabljenih na leto, glede na število dovoljenj, ki so na voljo na podlagi Protokola).

Zbiranje in analiza podatkov o ulovu in komercialna vrednost Sporazuma.

Prispevek k zaposlovanju in dodani vrednosti v Uniji ter k stabilizaciji trga Unije (v povezavi z drugimi sporazumi o partnerstvu o trajnostnem ribištvi).

Prispevek k izboljšanju raziskav, spremljanja in nadzora ribolovnih dejavnosti s strani partnerske države ter razvoja njenega ribiškega sektorja, zlasti malega ribolova.

1.5 Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1 Potrebe, ki jih je treba zadovoljiti kratkoročno ali dolgoročno, vključno s podrobno časovnico za uvajanje ustreznih ukrepov za izvajanje pobude

Predvideno je, da se izmenjava pisem o podaljšanju Protokola uporablja začasno od datuma njenega podpisa, in sicer od 16. novembra 2020 ali drugega poznejšega datuma podpisa, da se prepreči prekinitev ribolovnih dejavnosti, ki potekajo v okviru sedanjega protokola.

1.5.2 Dodana vrednost ukrepanja Unije (ki je lahko posledica različnih dejavnikov, npr. boljšega usklajevanja, pravne varnosti, večje učinkovitosti ali dopolnjevanja). Za namene te točke je „dodana vrednost ukrepanja Unije“ vrednost, ki izhaja iz ukrepanja Unije in predstavlja dodatno vrednost poleg tiste, ki bi jo sicer ustvarile države članice same.

Če Unija ne sklene novega protokola, plovila Unije ne bodo mogla opravljati svojih ribolovnih dejavnosti, saj Sporazum vsebuje klavzulo o izključitvi ribolovnih dejavnosti, ki ne potekajo v okviru protokola k Sporazumu. Dodana vrednost za evropsko floto dolge plovbe je torej očitna. Protokol predstavlja tudi okvir za okrepljeno sodelovanje med Unijo in Islamsko republiko Mavretanijo.

1.5.3 Spoznanja iz podobnih izkušenj v preteklosti

Pogodbenici sta na podlagi analize podatkov o preteklih ulovih na ribolovnem območju Islamske republike Mavretanije in novejših ulovih v okviru podobnih protokolov v regiji ter ocen in razpoložljivih znanstvenih mnenj določili ribolovne možnosti, izražene v omejitvi ulova (TAC) ali referenčni tonaži, za kategorije, navedene v obrazložitvenem memorandumu zgoraj. Pri sektorski podpori se upoštevajo potrebe v smislu krepitve zmogljivosti organov za ribištvo Islamske republike Mavretanije in prednostne naloge nacionalne strategije na področju ribištva, ki vključujejo zlasti znanstvene raziskave ter dejavnosti nadzora in spremljanja ribolovnih dejavnosti.

1.5.4 Skladnost z večletnim finančnim okvirom in možne sinergije z drugimi ustreznimi instrumenti

Sredstva, zagotovljena za finančno nadomestilo za dostop v okviru sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, so zamenljivi prihodki v nacionalnem proračunu Islamske republike Mavretanije. Vendar so sredstva za sektorsko podporo dodeljena (navadno prek vpisa v letni zakon o financah) ministrstvu, pristojnemu za ribištvo, saj je to pogoj za sklenitev in spremljanje sporazumov o partnerstvu v ribiškem sektorju. Ti finančni viri so združljivi s finančnimi sredstvi drugih mednarodnih donatorjev, namenjenimi izvajanju projektov in/ali programov v ribiškem sektorju na nacionalni ravni.

1.5.5 Ocena različnih razpoložljivih možnosti financiranja, vključno z možnostmi za prerazporeditev

n. r.

Trajanje predloga/pobude in finančnih posledic

☒ Časovno omejeno

☐ od leta 2020 do leta 2024,

☒ finančne posledice v letu 2021 za odobritve za prevzem obveznosti ter med letoma 2020 in 2022 za odobritve plačil.

☐ Časovno neomejeno

izvajanje z obdobjem uvajanja med letoma LLLL in LLLL,
ki mu sledi izvajanje v celoti.

Načrtovani načini upravljanja²

☒ Neposredno upravljanje – Komisija:

☒ z lastnimi službami, vključno s svojim osebjem v delegacijah Unije,

☐ prek izvajalskih agencij.

☐ Deljeno upravljanje z državami članicami.

☐ Posredno upravljanje, tako da se naloge izvrševanja proračuna poverijo:

☐ tretjim državam ali organom, ki jih te imenujejo,

² Pojasnila o načinih upravljanja in sklici na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

- ☐ mednarodnim organizacijam in njihovim agencijam (navedite),
- ☐ EIB in Evropskemu investicijskemu skladu,
- ☐ organom iz členov 70 in 71 finančne uredbe,
- ☐ subjektom javnega prava,
- ☐ subjektom zasebnega prava, ki opravljajo javne storitve, kolikor ti subjekti zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ subjektom zasebnega prava države članice, ki so pooblaščenim za izvajanje javno-zasebnih partnerstev in ki zagotavljajo ustrezna finančna jamstva,
- ☐ osebam, pooblaščenim za izvajanje določenih ukrepov SZVP na podlagi naslova V PEU in opredeljenim v zadevnem temeljnem aktu.

Pri navedbi več kot enega načina upravljanja je treba to natančneje obrazložiti v oddelku „opombe“.

Opombe

--

2 UKREPI UPRAVLJANJA

2.1 Pravila o spremljanju in poročanju

Navedite pogostost in pogoje.

Komisija (GD za pomorske zadeve in ribištvo) bo v sodelovanju s svojim predstavnikom za ribištvo, ki ima sedež v državi (Nouakchott), zagotovila redno spremljanje izvajanja Protokola glede uporabe ribolovnih možnosti s strani gospodarskih subjektov ter glede podatkov o ulovu in spoštovanja pogojev za sektorsko podporo.

Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju določa najmanj eno letno sejo skupnega odbora, na kateri Komisija in Islamska republika Mavretanija pregledata izvajanje Sporazuma in Protokola ter po potrebi prilagodita program, in kjer je primerno, finančni prispevek.

2.2 Upravljavski in kontrolni sistemi

2.2.1 Utemeljitev načinov upravljanja, mehanizmov financiranja, načinov plačevanja in predlagane strategije kontrol

Ugotovljeno tveganje je nezadostna uporaba ribolovnih možnosti s strani lastnikov plovil EU in nezadostno izkoriščanje ali zamude pri izkoriščanju sredstev, namenjenih za financiranje sektorske ribiške politike Islamske republike Mavretanije.

2.2.2 Podatki o ugotovljenih tveganjih in vzpostavljenih sistemih notranjih kontrol za njihovo zmanjševanje

Predviden je okrepljen dialog o načrtovanju in izvajanju sektorske politike iz Sporazuma in Protokola. Eden od načinov nadzora je tudi skupna analiza rezultatov.

Poleg tega Sporazum in Protokol vsebujeta posebne klavzule za prekinitev njunega izvajanja, ki se lahko uporabijo pod določenimi pogoji in v določenih okoliščinah.

2.2.3 Ocena in utemeljitev stroškovne učinkovitosti kontrol (razmerje „stroški kontrol ÷ vrednost z njimi povezanih upravljanih sredstev“) ter ocena pričakovane stopnje tveganja napake (ob plačilu in ob zaključku)

--

2.3 Ukrepi za preprečevanje goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preprečevalne in zaščitne ukrepe, npr. iz strategije za boj proti goljufijam.

Komisija se zavezuje k okrepitevi političnega dialoga in rednemu usklajevanju z Islamsko republiko Mavretanijo, da se izboljša upravljanje Sporazuma in Protokola ter okrepi prispevek Unije k trajnostnemu upravljanju virov. Za vsako plačilo, ki ga Komisija izvede na podlagi sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju, veljajo običajna pravila ter proračunski in finančni postopki Komisije. Zlasti se v celoti identificirajo bančni računi tretjih držav, na katere se plačajo finančni prispevki. Protokol določa, da je treba finančni prispevek plačati na račun državne zakladnice, odprt pri Centralni banki Mavretanije.
--

3 OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1 Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

Obstoječe proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif. ¹	držav Efte ²	držav kandidat ³	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	11.03.01 Vzpostavitev okvira za upravljanje ribolovnih dejavnosti, ki jih izvajajo ribiška plovila Unije v vodah tretjih držav (sporazumi o trajnostnem ribolovu)	dif.	NE	NE	NE	NE

Zahtevane nove proračunske vrstice

Po vrstnem redu razdelkov večletnega finančnega okvira in proračunskih vrstic

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	številka	dif./nedif.	držav Efte	držav kandidat	tretjih držav	po členu 21(2)(b) finančne uredbe
	[XX.YY.YY.YY]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹ Dif. = diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva.

² Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

³ Države kandidatke in po potrebi potencialne kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2 Ocenjene finančne posledice predloga za odobritve

3.2.1 Povzetek ocenjenih posledic za odobritve za poslovanje

☐ Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za poslovanje.

☒ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za poslovanje, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Razdelek večletnega finančnega okvira	Številka 2	Trajnostna rast: naravni viri
---------------------------------------	---------------	-------------------------------

GD MARE			Leto 2020	Leto 2021	Leto 2022	SKUPAJ
• Odobritve za poslovanje						
Proračunska vrstica ¹ 11.0301	obveznosti	(1a)	61,625			61,625
	plačila	(2a)	57,500		4,125	61,625
Proračunska vrstica	obveznosti	(1b)				
	plačila	(2b)				
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov ²						
Proračunska vrstica		(3)				
Odobritve za GD MARE SKUPAJ	obveznosti	= 1a + 1b + 3	61,625			61,625
	plačila	= 2a + 2b + 3	57,500		4,125	61,625

¹ Po uradni proračunski nomenklaturi.

² Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ	obveznosti	(4)	61,625			61,625
	plačila	(5)	57,500		4,125	61,625
• Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ		(6)				
Odobritve iz RAZDELKA <2> večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	= 4 + 6	61,625			61,625
	plačila	= 5 + 6	57,500		4,125	61,625

Če ima predlog/pobuda posledice za več razdelkov za poslovanje, ponovite zgornji odsek:

• Odobritve za poslovanje SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)	obveznosti	(4)				
	plačila	(5)				
Odobritve za upravne zadeve, ki se financirajo iz sredstev določenih programov, SKUPAJ (vsi razdelki za poslovanje)		(6)				
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 4 večletnega finančnega okvira SKUPAJ (referenčni znesek)	obveznosti	= 4 + 6	61,625			61,625
	plačila	= 5 + 6	57,500		4,125	61,625

Razdelek večletnega finančnega okvira	5	„Upravni odhodki“
--	----------	-------------------

Ta oddelek se izpolni s „proračunskimi podatki upravne narave“, ki jih je treba najprej vnesti v [Prilogo k oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga](#) (Priloga V k notranjim pravilom), ki se prenese v sistem DECIDE za namene posvetovanj med službami.

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2020	Leto 2021	Leto 2022	SKUPAJ
GD MARE					
• Človeški viri					
• Drugi upravni odhodki					
GD MARE SKUPAJ	odobritve				

Odobritve iz RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	(obveznosti skupaj = plačila skupaj)				
--	---	--	--	--	--

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto 2020	Leto 2021	Leto 2022	SKUPAJ
Odobritve iz RAZDELKOV od 1 do 5 večletnega finančnega okvira SKUPAJ	obveznosti	61,625			61,625
	plačila	57,500		4,125	61,625

3.2.2 Ocenjene realizacije, financirane z odobritvami za poslovanje

odobritve za prevzem obveznosti v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Cilji in realizacije ↓			Leto 2020		Leto 2021		Leto 2022		SKUPAJ		
	vrsta ³	povprečni stroški	število	stroški	število	stroški	število	stroški	število	število realizacij skupaj	stroški realizacij skupaj
SPECIFIČNI CILJ št. 1 ⁴ ...											
– dostop	letno			57,5							57,5
– sektorska	letno			4,125							4,125
– realizacija											
Seštevek za specifični cilj št. 1				61,625							61,625
SPECIFIČNI CILJ št. 2 ...											
– realizacija											
Seštevek za specifični cilj št. 2											
SKUPAJ				61,625							61,625

³ Realizacije so dobavljeni proizvodi in opravljene storitve (npr. število financiranih izmenjav študentov, število kilometrov novozgrajenih cest ...).

⁴ Kakor je opisan v točki 1.4.2 „Specifični cilji ...“.

3.2.3 Povzetek ocenjenih posledic za upravne odobritve

X Za predlog/pobudo niso potrebne odobritve za upravne zadeve.

☐ Za predlog/pobudo so potrebne odobritve za upravne zadeve, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	SKUPAJ
--	-----------	-------------	-------------	-------------	---	--------

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira								

Odobritve zunaj RAZDELKA 5 ² večletnega finančnega okvira								
Človeški viri								
Drugi upravni odhodki								
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira								

SKUPAJ								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrebe po odobritvah za človeške vire in druge upravne odhodke se krijejo z odobritvami GD, ki so že dodeljene za upravljanje ukrepa in/ali so bile prerazporejene znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

¹ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

² Tehnična in/ali upravna pomoč ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.1 Ocenjene potrebe po človeških virih

☒ Za predlog/pobudo niso potrebni človeški viri.

☐ Za predlog/pobudo so potrebni človeški viri, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

ocena, izražena v ekvivalentu polnega delovnega časa

	Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)		
• Delovna mesta v skladu s kadrovskim načrtom (uradniki in začasni uslužbenci)							
XX 01 01 01 (sedež in predstavništva Komisije)							
XX 01 01 02 (delegacije)							
XX 01 05 01/11/21 (posredne raziskave)							
10 01 05 01/11 (neposredne raziskave)							
• Zunanji sodelavci (v ekvivalentu polnega delovnega časa: EPDČ) ¹							
XX 01 02 01 (PU, NNS, ZU iz splošnih sredstev)							
XX 01 02 02 (PU, LU, NNS, ZU in MSD na delegacijah)							
XX 01 04 yy ²	– na sedežu						
	– na delegacijah						
XX 01 05 02/12/22 (PU, NNS, ZU za posredne raziskave)							
10 01 05 02/12 (PU, NNS, ZU za neposredne raziskave)							
Druge proračunske vrstice (navedite)							
SKUPAJ							

XX je zadevno področje ali naslov v proračunu.

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem GD, ki je že dodeljeno za upravljanje ukrepa in/ali je bilo prerezporejeno znotraj GD, po potrebi skupaj z dodatnimi viri, ki se lahko pristojnemu GD dodelijo v postopku letne dodelitve virov glede na proračunske omejitve.

Opis nalog:

Uradniki in začasni uslužbenci	Izvajanje Protokola (plačila, dostop plovil Unije do mavretanskih vod, obdelava dovoljenj za ribolov), priprava skupnih odborov in nadaljnje ukrepanje, priprava obnovitve protokola: zunanja ocena, zakonodajni postopki, pogajanja.
Zunanji sodelavci	Izvajanje Protokola: stiki z organi Mavretanije za dostop plovil Unije do mavretanskih voda, obdelava dovoljenj za ribolov, priprava skupnih odborov in nadaljnje ukrepanje, zlasti izvajanje sektorske podpore.

¹ PU = pogodbeni uslužbenec; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak; ZU = začasni uslužbenec; MSD = mladi strokovnjak na delegaciji.

² Dodatna zgornja meja za zunanje sodelavce v okviru odobritev za poslovanje (prej vrstice BA).

3.2.4 Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

Predlog/pobuda:

X se lahko v celoti financira s prerazporeditvijo znotraj zadevnega razdelka večletnega finančnega okvira;

To zadeva uporabo vrstice za rezerve (Poglavje 40).

☐ zahteva uporabo nedodeljene razlike do zgornje meje v zadevnem razdelku večletnega finančnega okvira in/ali uporabo posebnih instrumentov, kot so opredeljeni v uredbi o večletnem finančnem okviru;

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice, ustrezne zneske in instrumente, ki naj bi bili uporabljeni.

☐ zahteva spremembo večletnega finančnega okvira.

Pojasnite te zahteve ter navedite zadevne razdelke in proračunske vrstice ter ustrezne zneske.

3.2.5 Udeležba tretjih oseb pri financiranju

V predlogu/pobudi:

X ni načrtovano sofinanciranje tretjih oseb;

☐ je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto N ¹	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)			Skupaj
Navedite organ, ki bo sofinanciral predlog/pobudo								
Sofinancirane odobritve SKUPAJ								

¹ Leto N je leto začetka izvajanja predloga/pobude. Nadomestite „N“ s pričakovanim prvim letom izvajanja (na primer: 2021). Naredite isto za naslednja leta.

3.3 Ocenjene posledice za prihodke

☒ Predlog/pobuda nima finančnih posledic za prihodke.

☐ Predlog/pobuda ima finančne posledice, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

☐ za lastna sredstva,

☐ za druge prihodke.

navedite, ali so prihodki dodeljeni za odhodkovne vrstice ☐

v mio. EUR (na tri decimalna mesta
natančno)

Prihodkovna proračunska vrstica	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Posledice predloga/pobude ²					
		Leto N	Leto N+1	Leto N+2	Leto N+3	Vstavite ustrezno število let glede na trajanje posledic (gl. točko 1.6)	
Člen							

Za namenske prejeme navedite zadevne odhodkovne proračunske vrstice.

--

Druge opombe (npr. metoda/formula za izračun posledic za prihodke ali druge informacije).

--

²

Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.